

**РЕЦЕНЗІЯ**  
на наукову роботу « Нюрнберзький процес» представлену на Конкурс  
(шифр)

з \_\_\_\_\_ переклад \_\_\_\_\_  
(назва галузі знань, спеціальності, спеціалізації)

№ з/п	Характеристики та критерії оцінки рукопису наукової роботи <sup>1</sup>	Рейтингова оцінка. Максимальна кількість балів (за 100-бальною шкалою)	Бали
1	Актуальність проблеми	10	10
2	Новизна та оригінальність ідей	20	9
3	Використані методи дослідження	15	13
4	Теоретичні наукові результати	15	10
5	Рівень використання наукової літератури та інших джерел інформації	5	5
6	Ступінь самостійності роботи	20	8
7	Якість оформлення	5	4
8	Наукові публікації	10	7
9	Недоліки роботи (пояснення зниження максимальних балів у пунктах 1-9):		
9.1	Дана наукова робота- це дослідження діяльності перекладача за мирних та воєнних часів, її порівняльний аналіз. Автор намагається довести необхідність розвитку військового перекладу та належної підготовки перекладачів- професіоналів, а також надати стислий огляд застосування синхронного перекладу у розрізі Нюрнберзького процесу. Однак ця тема та ідея не нова і досліджувалася і раніше, зокрема деякі ідеї було запозичено із статті Галеми О.Р. «ДИПЛОМАТІЯ І ПРОФЕСІЯ ПЕРЕКЛАДАЧА: ВІД МИНУЛОГО ДО СУЧАСНОГО», однак у списку використаної літератури цієї статті нема.		
9.2	У розділі 3.2 автор ставить за мету донести що таке синхронний переклад та описати його історію, однак, не пояснює і не дає ні визначення що таке синхронний переклад , як вид усного перекладу, ні у чому його особливості. Доречним було б пояснити у чому полягає складність цього виду перекладу. Висновок: не висвітлено сповна тему.		
....			
Сума балів			66

Загальний висновок \_\_\_\_\_ рекомендується для захисту \_\_\_\_\_  
(рекомендується, не рекомендується для захисту на науково-практичній конференції)

<sup>1</sup> Галузеві конкурсні комісії мають право вносити додаткові критерії оцінки рукопису наукової роботи, що враховують специфіку даної галузі знань, спеціальності, спеціалізації (20 балів). У цьому випадку максимальна сума балів буде 120.